

PROGRAMA DE ASIGNATURA

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Lingüística y texto forense: experiencias, limitaciones y potencialidades

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

Linguistics and the forensic text: experiences, limitations, and potentialities

3. TIPO DE CRÉDITOS DE LA ASIGNATURA

SCT/

UD/

OTROS/

4. NÚMERO DE CRÉDITOS

10 créditos

5. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

3

6. HORAS DE TRABAJO NO PRESENCIAL DEL CURSO

6

7. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

Conocer las principales aplicaciones de la lingüística al análisis del lenguaje (a) *de* documentos legales, (b) del lenguaje usado *en* contextos legales y (c) del lenguaje producido *por* legos/iniciados en el contexto institucional forense.

8. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

- Conocer las grandes áreas de actuación de la lingüística forense en el mundo anglosajón y en el chileno.

- Identificar y describir la naturaleza del texto forense y de sus principales manifestaciones.
- Identificar las limitaciones teóricas y metodológicas que supone el análisis lingüístico del texto forense, esp. en el contexto legal chileno.
- Desarrollar habilidades de análisis crítico del texto forense.
- Reflexionar sobre la relación intertextual entre prensa y texto forense.

9. SABERES / CONTENIDOS

- Breve historia de la lingüística aplicada al análisis del texto forense.
- Problemáticas teórico-metodológicas del análisis lingüístico del texto forense.
- El lenguaje *de* documentos legales: naturaleza general y complejidades del texto forense escrito. Movimientos y políticas de Lenguaje Claro.
- El lenguaje usado *en* contextos legales: naturaleza del texto forense oral, esp. el producido en los distintos géneros que componen el evento de habla *juicio oral penal*.
- El lenguaje usado *por* legos/iniciados en el contexto institucional forense: roles y participantes de la situación institucional forense, esp. en interrogatorios policiales y llamadas de emergencia en el mundo anglosajón.
- La distribución desigual del poder en el contexto institucional forense y algunas de sus manifestaciones discursivas. Perspectiva de Derechos Humanos en el análisis lingüístico del texto forense.

10. METODOLOGÍA

- Sesiones de discusión de lecturas asignadas semanalmente.
- Presentaciones orales de los/las estudiantes.
- Identificación de un ámbito específico de análisis y posterior formulación de proyecto de investigación como trabajo final.

Este curso tiene un formato de seminario, por lo que se espera la activa participación de los/las estudiantes, tanto en la discusión de lecturas como en la presentación oral de la bibliografía asignada.

11. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

Presentación oral de lectura (1)	20%
Trabajo final	80%

12. REQUISITOS DE APROBACIÓN

ASISTENCIA (*indique %*): 70%

NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA (*Escala de 1.0 a 7.0*): 5,0

OTROS REQUISITOS: los reglamentarios

13. PALABRAS CLAVE

Lingüística forense; texto forense; lenguaje institucional; participantes profesionalizados y no profesionalizados

14. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

COULTHARD, M. y A. JOHNSON. (Eds.). (2010). *The Routledge Handbook of Forensic Linguistics*. Oxon: Routledge.

COULTHARD, M., JOHNSON A. y D. WRIGHT. (2017). *An introduction to forensic linguistics: Language in evidence*. Nueva York/Oxon: Routledge.

FALCES SIERRA, M. y J. SANTANA LARIO (2002). Any statement you make can be used against you in a court of law: Introducción a la lingüística forense. *A Life in Words. A Miscellany Celebrating Twenty-Five Years of Association between the English Department of Granada University and Mervyn Smale (1977-2002)*. Granada: Editorial de la Universidad de Granada, pp. 267-280.

Garayzábal Heinze, E. (2016). Lingüística forense. En Javier Gutiérrez-Rexach (Eds.) *Enciclopedia de Lingüística Hispánica* (1ra ed.). Londres: Routledge, pp. 225-233.

GIBBONS, J. & M. T. TURELL (Eds.). (2008). *Dimensions of forensic linguistics* (Vol. 5). Ámsterdam / Filadelfia: John Benjamins.

MONTOLÍO, E. (2012). *Hacia la Modernización del Discurso Jurídico*. Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona.

OYANEDEL M. & SAMANIEGO J. L. (2001). Aplicación de la lingüística al campo legal. *Onomázein* (6), pp. 251–261.

RAMÍREZ SALADO, M. (2017). Antecedentes de la lingüística forense: ¿Desde cuándo se estudia el lenguaje como evidencia? *Pragmalingüística* 25, pp. 525-539.



15. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

COTTERILL, J. (2003). *Language and power in court: A linguistic analysis of the O.J. Simpson trial*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

COTTERILL, J. (Ed.). (2002). *Language in the legal process*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

EHRlich, S., EADES, D. y J. AINSWORTH. (Eds.). (2016). *Discursive constructions of consent in the legal process*. Oxford: Oxford University Press.

GIBBONS, J. (2004). Language and the Law. En Alan Davies and Catherine Elder (Eds.), *The Handbook of Applied Linguistics*. Malden, MA: Blackwell Publishing, pp. 285-303.

JORQUES JIMÉNEZ, D. (2012). Lingüística forense. En *Comunicación y Lenguaje. Introducción a los Métodos y Problemas (vol. 2): Lingüística de la Enunciación, Lingüística Natural y Lingüística Forense*. Valencia: Tirant Humanidades, pp. 363-432.

SHUY, R. W. (2015). Discourse analysis in the legal context. En Deborah Tannen, Heidi E. Hamilton y Deborah Schiffrin (Eds.), *The Handbook of Discourse Analysis (Vol. II)*. Chichester: Wiley / Blackwell, pp. 822-840.

16. RECURSOS WEB

17. NOMBRE DE PROFESOR RESPONSABLE

Pascuala Lucía Infante Arriagada